第十七回国際言語学オリンピック

大韓民国·龍仁、2019年7月29日~8月2日

個人戦 解答

問題1. 語順:

- (O) V-I_S (S = 主語; O = 目的語; V = 述語)
- $(O_1) V_1 I_S^= (O_2) V_2 I_S$
- $\bullet \ (\mathsf{O}_1) \ \mathsf{V}_1\text{-}\mathsf{I}_{\mathsf{S}_1}\text{-}\mathbf{a} \ (\mathsf{O}_2) \ \mathsf{V}_2\text{-}\mathsf{I}_{\mathsf{S}_2} \ (\mathsf{S}_1 \neq \mathsf{S}_2)$
- N₁-a N₂-a 'N₁とN₂' (N = 名詞)

母音の前: b > w

一部の動詞は語根の最終音節の母音が語尾の第一音節の母音に同化する。

S	I _S =		Is	
	$(S_1 = S_2)$	過去時制	現在時制	未来時制
一人称単数	-en-i	-aan	-iin	-an-iin
二人称単数	-en-eb		-eeb	-an-eeb
三人称单数男性	-en-e	-oon	-een	-an-een
三人称单数女性	-en-u	-een	-uun	-an-uun
一人称複数	-en-ub		-uub	-an-uub
三人称複数	-en-ib		-iib	-an-iib

- (a) 12. Om benu aneen.
 - 13. Munuuna wunuub.
 - 14. Wingkiiwa wengamburuun.
 - 15. Anon ye weng wengamberenib yeedaraniib.
 - 16. Oon wedmaniina karub wedmaneeb.
 - 17. Ok wedmeena aniin.
- (b) 18. 私たちが去って彼らが来る(未来)。
 - 19. 私が豚を取って彼が魚を取る。
 - 20. 彼が水と家を見て犬(の声)を聞いた。
 - 21. あなたがパンを食べて歌う。

彼女がパンを取ってそれを食べた。

彼女が来て私たちが去る。

彼らが歌って彼女が聞く。

彼らが犬(の声)を聞いて起き上がる(未来)。

私が魚を見てあなたが男を見る(未来)。

彼が水を見て私がそれを飲む。

Wananuuwa mananiib.

Awon biina oon been.

Oka ambiwa wedmene anon ye weng wengamboroon.

Om aneneb wingkeeb.

問題2. 語順: A N (A = 形容詞、N = 名詞)。

_色:	#FFFFFF	#FF0000	#964B00	#000000
動物	muent-er'ery		s'erkt-er'ery	ler'erg-ery
木		pekoy-ar'		lo'og-ar'
丸いもの	muench-erh	perkery-erh		
全部	muench-ey		s'okt-oy	lo'og-ey

青い球

Q.

- (a) G. 白い球 muencherh rohkuen perkeryerh holeehl 'wernerh M. 赤いヘーゼルナッツ D. 白いベリー 3. muencherh nerhpery s'erkter'ery ch'eeshah A. 茶色い犬 4. 白いマンザニータの灌木 5. muenchar' pyaap' H. pekoyar' tepoo Κ. 赤い木 7. luuehlson' nerhpery N. 紫のベリー 白い椅子 muenchey cheek'war I. F. 白い犬 9. muenter'ery ch'eeshah 黒い熊 10. ler'ergery cher'ery C. 草色のシャツ 'errwerhson' slekwoh L. 11. 12. muenter'ery puuek Р. 白い鹿 黒いシャツ 13. lo'ogey slekwoh O. 14. s'oktoy no'oy \mathbf{E} . 茶色い靴 だいだい色の熊 15. 'wer'errgerchson' cher'ery J. В. 黒い靴 16. lo'ogey no'oy R. 黄色いベリー 17. tegee'n nerhpery
- (b) 19. muencherhl V. 牛乳

skoyon rohkuen

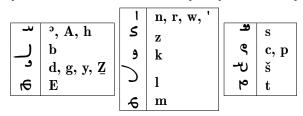
- 20. 'wer'errgerch W. ハンノキ
- 21. luuehl X. 野生のアヤメ
- 22. ler'ergerh T. コーヒー豆
- 23. pekoyek U. 血
- 24. skoyon Y. 空
- 25. **tegee'n** S. カナリア
- (c) 26. 'errwerh —草

18.

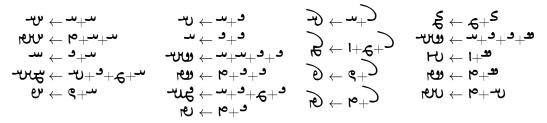
- 27. ler'ergerh rohkuen —黒い球
- 28. perkeryer'ery ch'eeshah —赤い犬
- 29. pyerrp't'ery ch'eeshah —赤茶色の犬
- (d) 30. 紫の鹿 —luuehlson' puuek
 - 31. 白い靴 —muenchey no'oy
 - 32. 黄色い球 —tegee'n rohkuen
 - 33. 黒い木 —lo'ogar' tepoo

問題3. 書記方向は右から左。

● [書物のパフラヴィー文字で] ↔ [科学的翻字]:



• [[ligatures]]:



● [科学的翻字] ↔ [転写]:

$\begin{array}{c cccc} \mathbf{\ddot{h}} & \mathbf{\ddot{h}}, \mathbf{x} \\ \mathbf{\ddot{h}} & \mathbf{\ddot{h}}, \mathbf{x} \\ \end{array} \begin{array}{c ccccc} \mathbf{\ddot{s}} & \mathbf{\ddot{s}} \\ \mathbf{\ddot{s}} & \mathbf{\ddot{s}} \\ \end{array} \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	b c d g	Ø-, ā b č, -z d, -y, ē g h. x	1	_	t w y z	t, -d, h w, ō, u, ū j, -y, ī z -Ø
--	------------------	-------------------------------	---	---	------------------	---

(a)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
E	CC	G	Y	D	CC	K	S	V	L	I	Z	Р	DD	О	M	В
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
F	X	С	ВВ	V	AA	J	Т	Q	Н	Т	U	W	R	A	F	N

(d)

KK. DKRA فوات LL. dlwnd فاد MM. stwl NN. cmbl

R **問題4.** ↓C₁VC₂(Vは強勢のついた母音)

- 北部方言: $R = C_1 \acute{V} C_2$ 、ただし
 - $C_1 = C_2 \Rightarrow R = C_1 V$
 - $-C_1$ の前に母音がある場合 $\Rightarrow R = C_2$
- 海岸部方言: $R = C_1 \acute{V}_1 C_2 V_2$ 、ただし
 - $\neg \exists V_2 \Rightarrow R = C_1 V_1 C_2$
 - $\ \exists \mathsf{V}_2 \land \mathsf{C}_2 \in \{\mathsf{C}_1,\,\mathbf{k},\,\mathbf{g},\,\mathbf{\eta},\,\mathbf{w}\} \Rightarrow \mathsf{R} = \mathsf{C}_1 \mathsf{V}_1$

(C₁、C₂は子音;V、V₁、V₂は母音)

北部方言	海岸部方言
εtaŋleŋa	εta <u>le</u> leŋa
jagjaga	jajaga
ga <u>r</u> sírana	ga <u>sira</u> sírana
$dara\underline{t}mota$	dara <u>mota</u> mota
powpowna	powpowna
ertoptopa	ertopatopa
da <u>k</u> buka	da <u>bu</u> buka
ղսղսդim	ŋuŋuŋim
iŋgóŋ	igʻʻongʻon
	etaŋleŋa jagjaga garsirana daratmota pɔwpɔwna ertɔptɔpa dakbuka ŋuŋuŋim

問題5. 規則:

● 語順:

$$A (T) nú B$$
 $\left({}^{'}A$ が Bだ $^{'}/{}^{'}A$ が Bだった $^{'}, T =$ 時制: $\left\{ egin{array}{ll} ci & (過去時制) \\ \emptyset & (未来時制) \end{array}
ight)$

– STVO(lé)LD

(S = 主語, V = 述語, O = 目的語, L = 場所, D = 曜日)

- * '見る' = yen (O) lé
- * 子音の後: lé > é

	時制		'ちょうど今'/'ところだ'	今日	<3日	$>3egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
● 時制:	過去時制	(V)	nô:	bê:	cí nô:	tà nô:	
	未来時制	(Ý)	nú	nú gé:	nú bóy	nú yú:	

- 一人称単数: n- + T/V
 - nb > mb
 - nk/ng > nk/ng
 - nn > n
- -̂、-̂、-̂、-̂の後: -́ > -̆

答案:

- (a) 16. byúsòw nǔ fò shě ntfǔ:.
 - 17. me nú ngé: nyén kènkfǔ lé èbèn.
 - 18. wvù tò nô: yĕn bèsèn ě bvúmbòn.
 - 19. bèsèn nǔ bóy tó fòwǎy bvúzhī:dèn.

Bvusowが明後日だ。

今日,私がヤマイモを見る(未来)。

bvumbon, 彼が私たちを見た。

bvuzhiden, 私たちが市場に来る(未来)。

(b)

bvutfu, bvunka, bvuzhi, bvukema, bvunkaden, bvuzhiden, bvusow, bvumbono

- (c) 20. bvusow, 私が男を助けた。
 - 21. 盗賊がちょうど今ヤマイモを盗んだ。
 - 22. bvunkaden, 私が車を聞く(未来)。
 - 23. 今日, 女が男を殺す (未来)。
 - 24. 今日. 男があなたを見た。

me ncí nô: nfĩ dìèmsěn bvúsòw.

cǒn nô: còn kènkfǔ.

me nú nyú: nyów mutù bvûnka:dên.

kwɔ:n nǔ gé: yó dìèmsěn èbèn.

dìèmsěn bê: yĕn wò lě èbèn.